

APPENDIX I: APPROVED SAMPLING EQUIPMENT

- Small - Nobbe or Double sleeve trier with slot size width 8 mm to 14 mm
 Medium - Nobbe or Double sleeve trier with slot size width 15 mm to 19 mm
 Large - Nobbe or Double sleeve trier with slot size width 20 mm or greater

IT IS NOT PERMISSIBLE TO USE A TRIER FOR SAMPLING ANY CROP KIND THAT IS SMALLER THAN THAT STATED IN THIS TABLE UNLESS THE SAMPLER PROVIDES EVIDENCE THAT THE WIDTH OF THE OPENING IS, AT A MINIMUM, TWO TIMES THE DIAMETER OF THE SEED.

Crop Kind	Trier Size
Alfalfa	Small
Alkaligrass, Weeping	Small
Artichoke, cardoon	Medium
Asparagus	Medium
Barley	Large
Bean, Field	Large
Bean, Scarlet Runner	Large
Bean, Garden	Large
Bean, Mung	Medium
Bean, Lima	Large
Bean, Broad	Large
Bean, Faba	Large
Beet	Medium
Bentgrass	Small
Bluegrass	Small
Brassica spp.	Small
Bromegrass, Sweet	Large
Bromegrass, Meadow	Medium
Bromegrass, Smooth	Medium
Buckwheat	Medium
Canarygrass, Reed	Small

Canarygrass	Medium
Cantaloupe	Large
Carrot	Small
Celery, celeriac	Small
Chervil, Turnip-rooted	Medium
Chickpea	Large
Chicory, Cultivated	Small
Chives	Small
Citron, Watermelon	Large
Clover, alsike	Small
Clover, crimson	Small
Clover, red	Small
Clover, hop	Small
Clover, Persian	Small
Clover, strawberry	Small
Clover, subterranean	Small
Clover, sweet	Small
Clover, white	Small
Corn	Large
Cornsalad	Small
Cowpea	Large
Cress, Water	Small
Cress, Garden	Small
Crested dogtail	Medium
Cucumber	Large
Dandelion, Cultivated	Medium
Dill	Medium
Eer, spikelets	Large
Eer, caryopses	Medium

Eggplant	Small
Emmer	Large
Endive	Small
Fescues	Medium
Flax	Medium
Foxtails	Medium
Gherkin	Medium
Leek	Small
Lentil	Medium
Lespedeza spp.	Small
Lettuce, celtus	Medium
Lupine, Blue and yellow	Large
Lupine, White	Large
Mangel	Medium
Medick, Black	Small
Milk-vetch, Cicer	Small
Millet, Proso	Small
Millet, Foxtail or Italian	Small
Millet, Pearl	Medium
Millet, Japanese	Medium
Muskmelon	Large
Mustard, black	Small
Mustard, Oriental or Indian	Small
Mustard, white	Small
Oat	Large
Oatgrass, Tall	Medium
Okra	Medium
Onion	Small

Orchardgrass	Medium
Parsley	Medium
Parsnip	Medium
Pea	Large
Peanut	Large
Pepper	Medium
Pumpkin	Large
Radish	Medium
Rampion	Small
Rape, forage	Small
Rapeseed, Oilseed Rape including Canola	Small
Redtop	Small
Rhubarb	Medium
Rye	Large
Ryegrass	Medium
Safflower	Medium
Sage	Small
Sainfoin	Medium
Salsify	Large
Savory	Small
Sorghum spp.	Medium
Sorrel, Garden	Small
Soybean	Large
Soybean, Natto-type	Medium
Spelt, caryopses	Medium
Spelt, spikelets	Large
Spinach, New Zealand	Large
Spinach	Large

Squash	Large
Sudan grass	Medium
Sunflower	Large
Sweetclover	Small
Swiss chard	Medium
Thyme	Small
Timothy	Small
Tobacco	Small
Tomato	Small
Trefoil, Bird's-foot	Small
Triticale	Large
Vetch, Crown	Small
Vetch, Kidney	Small
Vetches	Medium
Wheat, Durum	Large
Wheat, Common	Medium
Wheatgrass	Medium
Wheatgrass, Crested	Medium
Wild-rye	Medium
Broccoli, Brussel Sprouts, Cabbage	Small
Kale, Kohlrabi, Rutabaga (Swede), Turnip	Small
Spinach mustard, Vegetable Marrow	Small
Very chaffy grasses	Hand or stream sampling
Seed Mixtures, forage, lawn and turf, ground cover	Based on size of largest component in the mixture

Note:

1. For horizontal probing of large containers, Nobbe and sleeve triers must reach to the centre of the container if the container can be probed from both sides.

2. Probing of very chaffy grasses in large containers is difficult. Sampling is best done by stream sampling as the container is filled.
3. Where sampling kinds other than those in this table, refer back to Section 7.2 (Paragraph 2) for specific guidance on which trier size to use for such types of seed.
4. When sampling vertically, the official seed sampler must use the partitioned trier.

APPENDIX II: SAMPLING INTENSITY

A representative sample of the seed lot must be obtained as described below:

The sampling intensities listed below are from the International Seed Testing Rules, 2.6.2

BAGGED SEED

For seed lots in bags or other containers of 15 kg to 100 kg capacity (inclusively), the following sampling intensity shall be regarded as the minimum requirement:

Lot Size	Number of Primary Samples to Be Taken
1 - 4 containers	Three (3) primary samples from each container
5 - 8 containers	Two (2) primary samples from each container
9 - 15 containers	One (1) primary sample from each container
16 - 30 containers	Fifteen (15) primary samples from the seed lot
31 - 59 containers	Twenty (20) primary samples from the seed lot
60 or more containers	Thirty (30) primary samples from the seed lot

For seed lots in containers smaller than 15 kg capacity, containers shall be combined into sampling units not exceeding 100 kg and the sampling unit shall be regarded as the minimum requirement.

BULK CONTAINERS

When sampling seed in containers of more than 100 kg, or from streams of seed entering containers, the following shall be regarded as the minimum requirement:

Lot Size	Number of Primary Samples to be Taken
up to 500 kg	At least five (5) primary samples.
501-3,000 kg	One (1) primary sample for each 300 kg, but not less than five.
3,001-20,000 kg	One (1) primary sample for each 500 kg, but not less than 10.
20,001 kg and above	One (1) primary sample for each 700 kg but not less than 40.

In all cases, when sampling a seed lot of up to 15 containers, all containers must be sampled, and the same

number of primary samples shall be taken from each container.

Example:

The seed lot is 6 containers of 1200 kg each.

It is required that one primary sample per 500 kg be taken

$$\frac{7200 \text{ kg}}{500 \text{ kg}} = 14.4 \text{ primary samples which must be rounded up to 15}$$

15 primary samples from 6 containers = 2.5 primary samples from each container which must be rounded up to 3. Therefore, 3 primary samples must be taken from each container

SAMPLING SMALL PACKAGES

When sampling seed in small packages (for export purposes), the sampling intensity stated in the ISTA Rules are applicable.

Example:

(The sampling intensity table for packages up to 100 kg is applicable)

Seed lot size is 2000 kg packaged in 4 kg boxes (500 boxes at 4 kg = 2000 kg)

Combine the containers into units that are 100 kg.

$$\frac{2000 \text{ kg}}{100 \text{ kg}} = 20 \text{ units (Each unit is considered to be a container for sampling purposes)}$$

For sampling purposes, this seed lot is considered to be 20 containers (units) which would require 15 primary samples in total to be drawn.

The seed lot shall be divided into 20 units. Each unit will contain 25 boxes ($100/4 \text{ kg} = 25$ containers). Fifteen (15) primary samples in total are to be drawn from the 20 units.

APPENDIX III: WEIGHTS FOR SUBMITTED SAMPLES

At a minimum, the quantity specified for the test(s) requested must be submitted for testing.

Where the composite sample submitted to the laboratory is for 2 or more of the following tests in this table, the size of the submitted sample shall be at a minimum a total of the quantities stated for each test.

LEGEND:

P / G	Purity and/or Germination
POV	Purity of Variety
M	Moisture
D	Disease

1	2	3	4	5	6
Grade Table	Crop Kind	Quantity in Grams			
		P/G	POV	M	D
I	Wheat (common, durum)	1000	250	100	500
II	Barley, buckwheat, emmer, oat, rye, spelt, triticale	1000	225	100	500
	Lentil, lupine, sainfoin, vetches (except kidney and crown), mung bean		300		
III	Cereal mixtures	1000	n/a	100	n/a
IV	Flax	150	50	50	50
	Sorghum, sorghum-sudan grass hybrids canarygrass, sudangrass	200			
V	Bean (field, garden, broad, faba, lima, runner, corn (open-pollinated, synthetic), pea, safflower, soybean, sunflower (open-pollinated) Chickpea, cowpea	1000	500	100	1500
VI	Corn (hybrid), sunflower (hybrid)	1000	500	100	1500

VII	Cultivated mustard (<i>Brassica juncea</i>)	50	100	50	50
	Oilseed rape, canola	100			
	White mustard	200			
VIII	Subterranean clover	250	100	50	50
	Millet (proso and pearl)	150			
	Cicer milkvetch, crown vetch, Millet (foxtail or italian)	100			
	Crimson clover, Japanese millet	80			
	Kidney vetch	60			
	(Red, and sweet) clovers, alfalfa and lespedeza	50			
IX	Black medick	50	100	50	50
	Strawberry clover	40			
	Alsike, hop, persian and white clovers, timothy	25			
X	Bird's-foot trefoil	60	100	50	50
XI	Bromegrass (sweet), tall wheatgrass	200	100	50	50
	intermediate and pubescent wheatgrasses	150			
	Beardless wheatgrass	125			
	Meadow and smooth bromegrasses	90			
	Wheatgrass (slender, streambank northern, western), tall oatgrass	80			
	Fescue (various leaved) , ryegrass (annual, intermediate perennial), wheatgrass (crested and Siberian), wild-rye grass (Russian)	60			
	Fescue (meadow and tall), wild-rye (Altai and Dahurian)	50			
	Fescue (red and creeping red, chewings, sheep's, fine-leaved, hard, foxtail (meadow, creeping), orchard grass, reed canarygrass	30			

XII	Bentgrass and redtop (<i>Agrostis</i> species) Bluegrass (<i>Poa</i> species), weeping alkaligrass, crested dogtail	25	100	50	100
1	2	3	4	5	6
Grade Table	Crop Kind	Quantity in Grams			
		P/G	POV	M	D
XIII	Mixtures of forage seeds (kinds listed in Grade Tables VIII to XII)	200	n/a	n/a	n/a
XIV	Lawn or turf grass mixture	200	n/a	n/a	n/a
XV	Ground cover mixtures	200	n/a	n/a	n/a
XVI	Sugar beet, garden beet, swiss chard, mangel	500	100	50	
XVII	Cantaloupe, cucumber, muskmelon, gherkin, pumpkin, Citron, squash, vegetable marrow, watermelon	150	100	50	
		1000			
XVIII	Corn (pop, sweet), bean (broad, lima, runner), pea, chickpea, soybean	1000	500	100	1500

XIX	Radish (fodder), Radish (garden) Rape (except oilseed), spinach, mustard swede (rutabaga)	300	100	50	50
	Broccoli, Brussel sprouts, cauliflower, cabbage, collard, kale, kohlrabi	100			
	Chinese cabbage, turnip	100			
1	2	3	4	5	6
Grade Table	Crop Kind	Quantity in Grams			
		P/G	POV	M	D
XX	Artichoke, asparagus, cardoon, New Zealand Spinach, okra	1000	n/a	50	n/a
	Rhubarb	500			
	Salsify	400			
	Spinach	250			
	Eggplant, Pepper	150			
	Parsnip	100			
	Cornsalad,	70			
	Garden cress	60			
	Chicory endive,	50			

Dill, parsley,	40		
Carrot, celery, celeriac, celtus, chives, dandelion, leek, lettuce, onion, sage, sorrel	30		
Water cress, thyme	25		
Savory	20		
Tomato	15		
Chervil	12.5		
Rampion, tobacco,	5		

Note 1: If testing to meet EC Rules and Standards, two times the quantity listed for P&G is required for those species listed in the EU Directives.

Note 2: Submitted sample sizes:

Where a submitted sample is required for purity, germination, POV and disease tests, the minimum sample size for submission to the laboratory shall be the weights listed in the columns 3, 4 and 6 added together.

Note 3: For testing of kinds not listed in this table, refer to *Seeds Regulations* Section 12.

Note 4: The address for sample submission for purity and/or germination and/or moisture and/or true loose smut:

Canadian Food Inspection Agency
Seed Science and Technology Section
301-421 Downey Road
Saskatoon, SK S7N 4L8
Contact: *Section Head*
Telephone: (306) 975 - 5832
Fax: (306) 975 - 6450

Note 5: Where the inspector is submitting samples for POV only, the deadlines for receipt at the laboratory each year for:

- a) annual crop is April 1
- b) grass seed samples is August 31
- c) winter cereals is September 15

The address for submission is:

Canadian Food Inspection Agency
Ontario Laboratory - Seed
Building No. 22, C.E.F.
Ottawa, ON K1A 0C6
Contact: *Chief of Cultivar Verification*
Telephone: (613) 759-1262
Fax: (613) 759-7316

Note 6: Where the inspector is submitting samples for disease testing only except true loose smut:

The address for submission is:

Canadian Food Inspection Agency
Quarantine Plant Pathology Laboratory (Fallowfield)
Floor 2
3851 Fallowfield Road
P.O. Box 11300
Ottawa, Ontario K2H 8P9
Contact: Head, Quarantine Plant Pathology Laboratory
Phone: (613) 228-6698
Fax: (613) 228-6676

APPENDIX IV: SEED PROGRAM CODES

Code	Explanation
AEP	<u>Authorized Exporter Pre-accreditation Samples</u> . Samples drawn by a company as part of the pre-accreditation exporter check sampling and testing program to check commercial lab results and to provide a check sample to CFIA.
AEM	<u>Authorized Exporter Monitoring Samples</u> . Samples drawn by an inspector as part of the post-accreditation monitoring program of an Authorized Exporter (AE). These samples are drawn from the same seed lots as are sampled by the company under the AEX program.
AEX	<u>Authorized Exporter Samples</u> . Samples drawn by a company under the AE program. Samples from 10% of the seed lots exported by a specific company are submitted to CFIA under CFIA request.
BRD	<u>Breeder</u> . A sample received from a plant breeder for testing. This is a service provided to plant breeders. Not usually submitted by CFIA inspectors.
COM	<u>Compliance / Complaint</u> . A sample drawn by a CFIA inspector in response to a complaint, or to follow-up corrective actions or when there is a suspected non-conformance, or to verify compliance.
EXP	<u>Export</u> . A sample drawn by an official seed sampler for the purpose of obtaining an ISTA International Seed Lot Certificate (Orange or Green). Samples submitted for Purity, Germination, Purity of Variety and Disease testing for export certification are to be submitted under the EXP code, with the appropriate test requests indicated under "Analysis requested".
IDS	<u>Identification Sample</u> . A sample consisting of one or more seeds or plants submitted for identification.
INQ	<u>Inquiry sample</u> . General code for samples for which there is no other code. INQ samples may be submitted by CFIA inspectors or other parties.
INV	<u>Investigation</u> . A sample drawn by a CFIA inspector once a non-compliance has been verified and an offence has occurred in order to recommend further compliance measures or enforcement action. Sample handling must be performed according to chain of evidence rules. May lead to prosecution. Sampler should notify the lab prior to submitting.

Code	Explanation
IOM	<u>Import Official Monitoring.</u> A sample taken by an inspector from a seed lot imported by a non-authorized importer or an Authorized Importer. These samples are taken to verify that the seed meets minimum grade table requirements (e.g. Common No. 2). Samples taken to verify that seed meets grading/ labelling requirements are taken under the MPI code.
MAI	<u>Multiplication Agreement - Import.</u> A sample submitted for variety verification by a company who has multiplied the seed outside the country under a multiplication agreement. These samples are not normally drawn by CFIA inspection staff.
MPI	<u>Marketplace Monitoring -Imported Seed.</u> A sample drawn by an inspector from an imported seed lot once imported seed is offered for sale. This sample is taken to verify the accuracy of the grading/ labelling of seed.
MPN	<u>Marketplace Monitoring - Non-Pedigreed.</u> A sample drawn by a CFIA inspector for confirmation of grade of domestically produced non-pedigreed seed which is being offered for sale in the marketplace.
MPP	<u>Marketplace Monitoring - Pedigreed.</u> A sample drawn by a CFIA inspector for confirmation of grade of domestically produced pedigreed seed which is being offered for sale in the marketplace.
NFC	<u>Not Finally Certified.</u> A sample drawn by a CFIA inspector from a seed lot that is being exported under the OECD Seed Schemes. To be stored for possible POV testing. Not tested for purity or germination.
OSS	<u>Official Seed Sealing.</u> Samples drawn by a CFIA inspector to determine the grade of a seed lot for labelling purposes. Rarely used, and only when an establishment does not have access to a private sector sampler.
PHS	<u>Plant Health Sample.</u> A sample drawn by a CFIA inspector to determine weed and/or soil content of imported grain or seed. High priority samples are from lots under detention pending test results. Low priority samples are from lots released into Canada but sampled as part of a survey.
PHY	<u>Phytosanitary.</u> A sample drawn by a CFIA inspector for tests in support of a phytosanitary certificate.
POV	<u>Purity of Variety.</u> Samples drawn for OECD post control or other variety testing.

NOTE: There are no requirements for IDS, POV, BRD, PHY or PHS samples to be submitted by “official seed samplers”. In the case of INQ samples, if submitted by non-CFIA personnel, or by CFIA personnel for information purposes only, the samples need not be submitted by official seed samplers.

APPENDIX V - LSTS SUBMISSION FORM (FRONT VIEW) CFIA/ACIA 5160

 Government of Canada Canadian Food Inspection Agency		Gouvernement du Canada Agence canadienne d'inspection des aliments		Page 1 of / de 2	
PESTICIDES, FERTILIZER, FEEDS OR SEEDS SAMPLE SUBMISSION			SOUSSION D'ÉCHANTILLON DE PESTICIDES, ENGRAIS ALIMENTS DE BÉTAIL OU SEMENCES		
Date Form Submitted / Date de soumission du formulaire: _____					
Function / Fonction: <input type="checkbox"/> Domestic / Canadien <input type="checkbox"/> Import / Importé <input type="checkbox"/> Export / Destiné à l'exportation		Laboratory / Laboratoire		Lab Sample No. / N° d'échan. de lab. CFIA Program / Programme de l'ACIA Date Received / Date reçu Received by / Reçu par	
System ID / N° de Système					
Sample Information / Informations sur l'échantillon					
Date Sampled / Date d'échantillonnage		Inspection Sample No. / N° d'inspection de l'échantillon		Sampling Plan / Plan d'échantillonnage	
Sampled at / Échantillonné à		Province		Sample Priority / Priorité de l'échantillon	
		Retention Tag / Étiquette de rétention		Inspection Type / Type d'inspection	
				Inspector Priority / Priorité de l'inspecteur	
Hazard / Risque		Sampling Method / Méthode d'échantillonnage		# Units Sampled / Nbre d'unités échantillonnées	
Product Information / Informations sur le produit					
HS Code / Code SH		HS Code Description / Description code SH			DECO Number / Numéro OCDE
Sample Type / Type d'échantillon		Common Name / Nom Commun			
Country Destination / Pays de dest.			Country of Origin / Pays d'origine		
Receiver of Importation / Receveur de l'importation			Registrant / Détenteur d'enregistrement		
Product Registration Code / Code d'enregistrement du produit			Brand / Marque		
Applicant / Name / Nom Demandeur			Vendor / Vendeur		
Grower / Agriculteur			Manufacturer / Packager - Fabricant / Emballeur		
Lot / Lot			Total Weight of Lot / Poids total du lot		
# Units on Hand / Nbre d'unités en main		Unit in Volume or Weight / Volume ou Poids d'une unité		Unit of Measure / Unité de mesure	
Number Units Shipped / Nbre d'unités expédiées		Best Before Date / Date de Péremption		Invoice Date / Date de la facture	Bill of Lading / Connaissance
Invoice or Product ID # / N° d'identité de la facture ou du produit		Container Type / Type d'emballage	Physical Form / Aspect physique	End Use / Utilisation finale	
Seed Class / Catégorie semence		Blend / Blend No. - Mélange / N° du mélange		Bin / Soute	Variety / Variété
Crop Certificate No. / N° du certificat récolte		Seed Certificate No. / N° du certificat semence		Other Lab. Sample No. / Autre N° d'échantillon de Lab.	
Submitter Information / Informations sur l'envoyeur					
Submitter Type / Type de l'envoyeur		Language / Langue		Submitter Code / Code de l'envoyeur	
Submitter / Envoyeur		Name / Nom		R.R. or Street / R.R. ou rue	
City / Ville		Province		Postal Code / Code postal	Telephone No. / N° de téléphone
Witness's Signature / Signature du témoin		Submitter's Signature / Signature de l'envoyeur		Date	
The information gathered on this document will be used by the Canadian Food Inspection Agency. Some information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to Information Act.					
Les renseignements compilés sur ce document seront utilisés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Certains renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la Loi sur l'accès à l'information.					
CFIA / ACIA 5160 (2002/03) - 7.03		Reference No. / N° de référence 2007PFSB-0000020590-4			

Instructions for Completion of the Sample Submission Form (CFIA/ACIA 5160)

The LSTS form can be found in Informed Filler for a reference hard copy. LSTS form for submission is found on CFIA Apps - LSTS Input. The instructions for the completion of the LSTS form can be found in Merlin.

http://merlin/english/sci/lab/labsys/centura/cent_pffse.asp

The following instructions also apply:

Where the sampler makes an error in recording information on the Sample Submission Form (hard copy), each error must be crossed out (not erased, made illegible, no white-out) and the correct information written alongside. All corrections must be initialled and dated. All information must be written in ink.

When sampling for the issuance of an ISTA Certificate, the sampler must state on the LSTS form what method of sealing was used i.e. OECD stitched label, metal seal.

Where the sampler is submitting a sample that is treated, the name of the pest control product must be stated.

Where the sampler is submitting a sample that is inoculated, the name of the inoculant product must be stated.

Where the trier size or methods for sampling deviate from those stated in this Specific Work Instruction (SWI), the reason must be documented on or accompany the Sample Submission Form.

Where the sample submitted is a seed mixture, the sampler must state the name and percentage of each species comprising the mixture on the Sample Submission Form.

When the sampler is submitting a marketplace surveillance sample, the information as described in Section 12.1.1 - Market Place Surveillance - shall be stated on the Sample Submission Form.

When the sampler has mixed and divided the sample, this shall be stated on the Sample Submission Form.

When submitting samples for Plant Health (Seed Program Code PHY or PHS), the sampler must state on the Sample Submission Form for what species the sample must be examined, or the specifications must be attached to the Sample Submission Form.

APPENDIX VI: CHECKLIST FOR SAMPLING FOR DOMESTIC SAMPLING

- a) Communicate with the operator, grower, owner/manager of the establishment.
- b) Ensure that the seed lot is accessible.
- c) All containers are labelled with kind, variety if applicable, grade name, unique lot identifier/number, weight of the container and packager.
- d) Where tags are affixed to a seed lot, that the information on the tag corresponds to all the documentation.
- e) The size of the seed lot. There are no maximum lot sizes for domestic product.
- f) That the seed lot is sealed whether the seed is pedigreed or non-pedigreed seed. The sampler must ensure that the seed lots are sealed in a tamper proof manner.
- g) The sampler must select the appropriate approved sampling method based on the packaging of the seed and crop kind as specified in Appendix I.
- h) Prior to sampling, triers and equipment must be thoroughly cleaned and the adjacent area surrounding the seed lot must be free of foreign/contaminating material.
- i) Sample according to the sampling intensities specified in Appendix II.
- j) Sample the seed lot using the appropriate technique for the selected trier or method as described in Section 7.0.
- k) Do not insert triers through labels or printed labelling on the containers.
- l) When drawing samples, approximately equal amounts of seed are to be taken from each container sampled, or from each place in such container, or when sampling seed in bulk, from each location sampled.
- m) The container/pail in which the sample is placed as it is drawn must be thoroughly clean at the beginning of the sampling procedure and after each sampling operation.
- n) The holes in jute or poly bags made by the trier must be closed by running the point of the trier across the hole a couple of times in opposite directions to pull the threads together to close the holes. When the holes can not be closed by this method, suitable adhesive patching tape/labels, CFIA/ACIA 0013, shall be used. The patch should be signed and dated by the sampler.
- o) All primary samples drawn from containers or bulk must be of approximately equal amounts of seed and each primary sample must be checked for uniformity as to seed lot homogeneity described in Section 10.0. Where there is evidence that the primary samples and/or the seed lot is not homogenous, this should be stated on the Sample Submission Form.
- p) The primary samples are combined to form the composite sample. The composite sample is submitted to the lab (submitted sample) except, in some cases, the composite sample of the large seeded crop kinds may be mixed and divided as described in Section 14.0.
- q) The submitted sample must be labelled, (including the tag used in tagging the seed lot sampled) sealed, and packaged securely for shipment to the laboratory as soon as is practicable (see Section 16.0).

APPENDIX VII: CHECKLIST FOR SAMPLING FOR ISSUANCE OF ISTA CERTIFICATE OF ANALYSIS

- a) Sampler must initiate sampling as soon as possible after receiving a service request from the establishment.
- b) For pedigreed seed, the sampler must assign the lot number as derived from the CFIA/ACIA 1118 and provide the lot number to the establishment. At the time of sampling, the sampler, shall leave a copy of the CFIA/ACIA 1118 with the establishment.
- c) Communicate with the operator, grower, owner/manager of the establishment the number of seed lots to be sampled and their location in the warehouse.
- d) Receive from the establishment operator the required documents (ie. Crop Certificate, pedigreed seed declaration, blend sheets, Application for Seed Analysis CFIA/ACIA 1113, extra tags) to enable sampling to proceed.
- e) Ensure that the seed lot is accessible.
- f) Verify that all containers are labelled with kind, variety if applicable, lot identifier/ number, weight of container.
- g) When tags are affixed to a seed lot, verify that the information on the tag corresponds to all the documentation. A tag shall be forwarded to the lab in all cases.
- h) When the seed lot is tagged with OECD tags, the tag must contain all the information as required by QSP 152.1 *“Implementation of the OECD Seed Schemes and EU Seed Directives”*. Otherwise, refuse to sample the seed lot.
- i) The size of the seed lot must not exceed the maximum lot sizes as stated in the ISTA Rules Chapter 2.
- j) For seed lots of non-pedigreed seed, the company must mark or label each container in the seed lot with a unique lot designation/number. The sampler’s responsibility is to ensure that all the operations are conducted in accordance with ISTA Rules.
- k) All seed must be sealed in tamper proof containers. Containers of non- pedigreed seed must also be sealed with a CFIA metal seed seal, by the sampler or under the direction of the sampler.
- l) The sampler must select the appropriate approved sampling method based on the packaging of the seed and crop kind as specified in Appendix I.
- m) Prior to sampling, sampling triers and equipment must be thoroughly cleaned and the adjacent area surrounding the seed lot must be free of foreign/contaminating material.
- n) Sample according to the sampling intensities specified in Appendix II.
- o) Sample the seed lot using the appropriate technique for the selected trier or method as described in Section 7.0.
- p) Do not insert triers through labels or printed labelling on the containers.
- q) The holes in jute or poly bags made by the trier must be closed by running the point of the trier across the hole a couple of times in opposite directions to pull the threads together to close the holes. When the holes can not be closed by this method, suitable adhesive patching tape/labels CFIA/ACIA 0013 shall be used. The patch should be sampler signed and dated.
- r) All primary samples drawn from containers or bulk must be of approximately equal amounts of

seed and each primary sample must be checked for uniformity as to seed lot homogeneity described in Section 10.0.

- s) The container/pail in which the sample is placed as it is drawn must be thoroughly clean at the beginning of the sampling procedure and after each sampling operation.
- t) Ensure that uniform primary samples are combined to form the composite sample. The composite sample is submitted to the lab (submitted sample) except, in some cases, the composite sample of the large seeded crop kinds may be mixed and divided as described in Section 14.0.
- u) The submitted sample must be labelled, (including the tag used in tagging the seed lot sampled) sealed, and packaged securely for shipment to the laboratory as soon as is practicable. (See Section 16.0)

**APPENDIX VIII: MARKET PLACE SURVEILLANCE SAMPLE SIZES FOR CROP KINDS
IN TABLES I-VI**

Crop Kinds	Purity Examination	
	Bulk	Bagged
Soybean, corn, peas, beans, and species of other genera with similar seed size	1 kg + 4 kg	1 kg
Wheat, barley, oats, rye, and species of other genera with similar seed size	1 kg + 4 kg	1 kg
Lentils, sainfoin	500 g + 2 kg	500 g
Hemp	N/A	600
Flax, sorghum, canary grass, sudan grass	100 g + 400 g	100 g

Instruction:

Purity examination under the column for “bulk” 1 kg + 4 kg indicates that 1 kg should be examined for all impurities and 4 kg should be screened and examined for noxious weed seeds.

If a secondary noxious weed is found, additional quantities should be examined to satisfy the standards in the *Seeds Regulations* Schedule I, Grade Tables. For example, if one wild oat is found in 1 kg of wheat, an additional 9 kg should be examined to determine whether the seed meets the grade standard for a Canada pedigreed grade name.


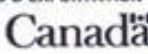

All impurities:

- a) found in the examined purity quantity should be kept in a sealed envelope labelled with, at a minimum, the sampler’s inspection sample number, if applicable, the lot number and with an indication that the impurities are from the examined quantity.
- b) found in the screened quantity shall be kept in a separate sealed envelope that has been labelled with the sampler’s inspection sample number, if applicable, the lot number and with an indication that the impurities are from the screened quantity.

These envelopes shall be placed and stored inside the sample bag, unless they are to be forwarded to the CFIA laboratory (see Section 12.1.1 for direction), in which case, attach the envelopes to the Sample Submission Form (Appendix V).

APPENDIX IX: Completion of Application for Seed Analysis for Export Purposes (CFIA/ACIA 1113)

This form is to be completed by the applicant or his/her designate

	Government of Canada Canadian Food Inspection Agency	Government du Canada Agence canadienne d'inspection des aliments	APPLICATION FOR SEED ANALYSIS CERTIFICATE FOR EXPORT PURPOSES	DEMANDE DE CERTIFICAT D'ANALYSE DE SEMENCES AUX FINS D'EXPORTATION		
One completed copy to accompany each sample submitted / Un exemplaire rempli doit accompagner chaque échantillon présenté						
Name and Address of Applicant / Nom et adresse du demandeur		Kind of Seed / Type de semence		Variety / Variété		
		Wt. of Lot / Poids du lot		No. of Bags / Nombre de sacs		
Date Sampled / Date de l'échantillonnage		Lot Designation / Désignation du lot				
TYPE OF CERTIFICATES REQUIRED / TYPE DE CERTIFICATS REQUIS						
<input type="checkbox"/> International seed certificate Certificat international de semences		<input type="checkbox"/> Orange <input type="checkbox"/> Green Vert		<input type="checkbox"/> Blue Bleu		
<input type="checkbox"/> Seed Analysis Certificate (AGR 1133) Certificat d'analyse des semences (AGR 1133)		Certificate to be issued in Le certificat doit être délivré en		No. of additional copies required Nombre de copies supplémentaires requises		
		<input type="checkbox"/> English Anglais		<input type="checkbox"/> French Français		
TYPE OF TEST REQUIRED / TYPE D'ESSAIS REQUIS						
A. Individual Tests / Analyses individuelles			B. Combination Tests / Analyses combinées			
1. <input type="checkbox"/> Percentage Purity Test Essai de pureté		1. <input type="checkbox"/> Percentage Purity Tests and Germination Test Détermination du pourcentage de pureté et analyse des qualités germinatives				
2. <input type="checkbox"/> Germination Test Essai de germination		2. <input type="checkbox"/> Percentage Purity Test, Germination Test and Foreign Seed Determination Détermination du pourcentage de pureté, analyse des qualités germinatives et détermination de la quantité de graines étrangères.				
3. <input type="checkbox"/> Foreign Seed Determination by Count as per I.S.T.A. or A.O.S.A. Rules Détermination des semences étrangères d'après les Règles de l'I.S.T.A. ou de l'A.O.S.A.						
4. <input type="checkbox"/> A specified weed-free test where the quantity to be analyzed is the quantity (unit) prescribed by the International Rules for seed testing, 1976, Table 2A, Part 1, column 5. Un essai précis d'absence de mauvaises herbes pour lequel le poids de l'échantillon analysé est celui prescrit par les Règles internationales pour les essais de semences (1976), tableau 2 A, partie 1, colonne 5.						
<input type="checkbox"/> Results to be expressed in number of seeds per kilogram Résultats de l'analyse exprimés en nombre de graines par kilogramme.						
Name of weed(s) / Nom des mauvaises herbes _____						
5. <input type="checkbox"/> A specified weed-free test where the quantity to be analyzed is larger than the quantity specified by the International Rules for Seed Testing. Un essai précis d'absence de mauvaises herbes pour lequel le poids de l'échantillon analysé est supérieur à celui prescrit par les Règles internationales concernant les analyses de semences.						
Name of weed(s) / Nom des mauvaises herbes _____						
in Grams / En grammes						
6. <input type="checkbox"/> Defoliated seed test in Timothy Essai sur semence défoliée de foin		7. <input type="checkbox"/> Moisture Test / Détermination de la teneur en eau				
8. <input type="checkbox"/> Other tests Autres essais		<input type="checkbox"/> Meter Test Essai hygrométrique <input type="checkbox"/> Oven Test Essai à l'étuve				
The following confidential information is requested as it is useful to the testing laboratory. Les renseignements confidentiels suivants sont nécessaires à cause de leur utilité pour le laboratoire d'analyse:						
CONTRACT SPECIFICATION CONTRACTUELLE	Pure Seed Semences pures	Other crop seed Semences d'autres cultures	Weed Seed Graines de mauvaises herbes	Germination	Moisture Teneur en eau	Milled Seed Semences défoliées
	%	%	%	%	%	%
Signature of Applicant / Signature du demandeur _____			Date _____			
The information on this document is used by the Canadian Food Inspection Agency for the purpose of determining the type of seed tests required by the client. Some information may be accessible or provided as required under provisions of the Access to Information Act. Information that could cause a third party injury if released is protected from disclosure as defined in section 20 of the Access to Information Act.						
Les renseignements sur ce document sont utilisés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments afin d'établir le type d'essais requis par le client. Certains renseignements peuvent être accessibles ou fournis selon ce que prescrit la Loi sur l'accès à l'information. Les renseignements qui pourraient porter préjudice à un tiers s'ils étaient divulgués sont protégés aux termes de l'article 20 de la Loi sur l'accès à l'information.						
						

1. *Name and Address of Applicant* : this is generally the name and address that is to be stated on the ISTA International Seed Certificate. Where the name and address that is to be stated on the ISTA International Seed Certificate is not the applicant, this should be indicated on the application. Where the charges for testing are to be charged to other than the applicant, this should be indicated on the application.
2. *Kind of Seed*: common or botanical name of the seed submitted for testing.
3. *Variety name*: where stated or required.
4. *Weight of the lot*: total weight of the seed lot.
5. *No. of bags*: total number of bags x the weight of each bag. Where the bags are not all the same size, this should be stated i.e. 300 bags x 25 kg ; 1 bag x 15 kg.
6. *Date of Sampling*: date seed lot was sampled by CFIA sampler.
7. *Lot designation*: stated the lot number assigned. Where OECD tags are affixed to the seed lot, this lot number must be stated.
8. *International Seed Certificate*: indicate by checking the box that the request is for an ISTA International Seed Certificate and indicate which color of certificate is required.
9. *Other*: if other than an ISTA International Seed Certificate is required, state the Rules for testing and the certificate requirements.
10. *Certificates to be issued in*: state the official language required.
11. *No. of additional copies required*: state the number of duplicate copies required. Only one original copy can be issued.
12. *Percentage Purity Test*: if only a percentage purity test is required, check box.
13. *Germination Test*: if only a germination test is required, check box.
14. *Foreign Seed Determination*: if only a test for foreign seed determination is required, check box and state which rules apply.

-
15. *Purity Test and Germination Test*: if both purity and germination tests are required, check box.
16. *Purity Test, Germination Test and Foreign Seed Determination*:
if purity, germination tests and a foreign seed determination are required, check box.
17. *A specified weed-free test ISTA quantity*:
“this is the foreign seed determination” - The applicant is to state the species the ISTA quantity is to be analysed for.
18. *A specified weed-free test where the quantity to be analysed is greater than the ISTA quantity*:
as per 17, the applicant must state the quantity and species that the quantity is to be analysed for.
19. *Dehulled test*: check, if this is a requirement.
20. *Other tests*: check, if there are other test requirements. State what tests are required.
21. *Percentage Moisture Test*: check if there is a requirement to conduct a percentage moisture test. State what test method is to be used.
22. *Pure seed*: state the contract specification.
23. *Other crop seeds*: state the contract specification.
24. *Weed Seed*: state the contract specification.
25. *Germination*: state the contract specification.
26. *Moisture*: state the contract specification.
27. *Hulled seed*: state the contract specification.
28. *Signature of applicant*
29. *Date*

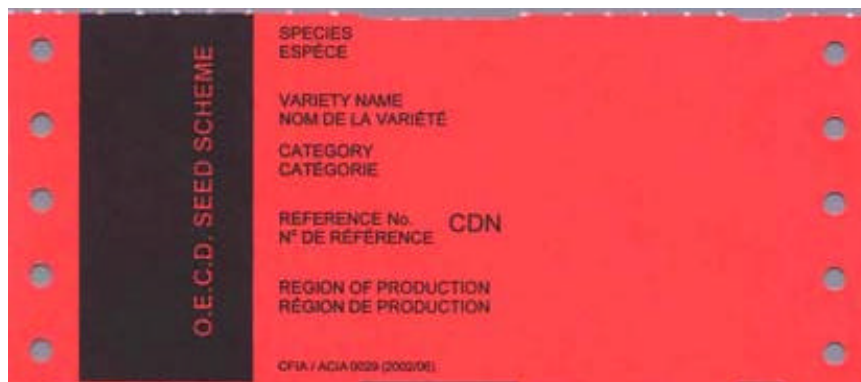
APPENDIX X: OECD TAGS

**CFIA/ACIA 0029 - OECD
CERTIFIED, 2ND GENERATION SEED
(RED WITH BLACK TEXT)**

FRONT



BACK



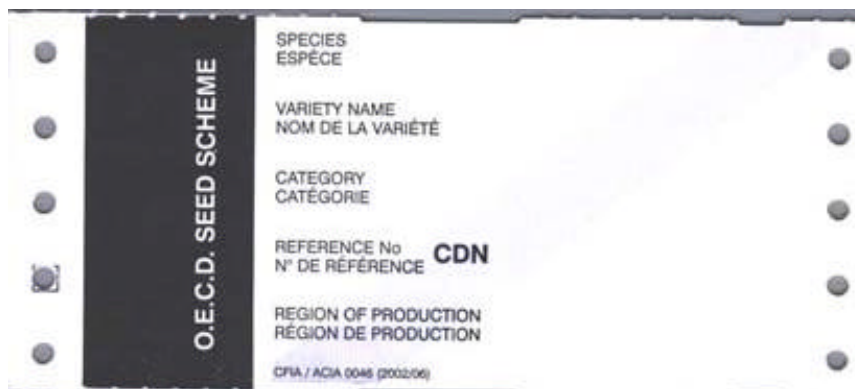
OECD TAGS

**CFIA/ACIA 0046 - OECD
PRE - BASIC SEED
(WHITE WITH BLACK TEXT & VIOLET STRIPE)**

FRONT



BACK



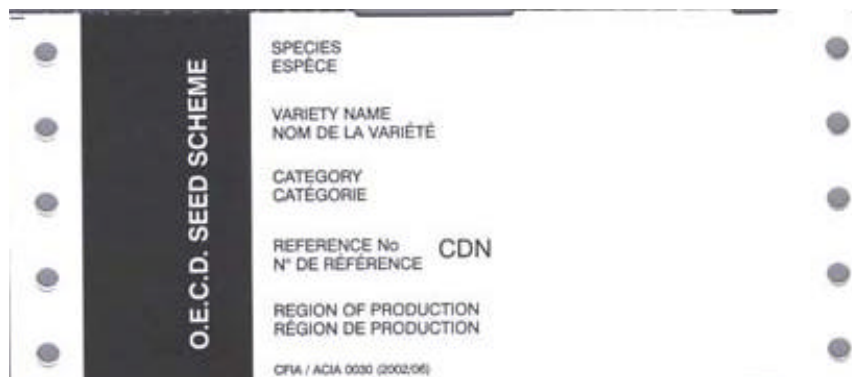
OECD TAGS

**CFIA/ACIA 0030 - OECD
BASIC SEED
(WHITE WITH BLACK TEXT)**

FRONT



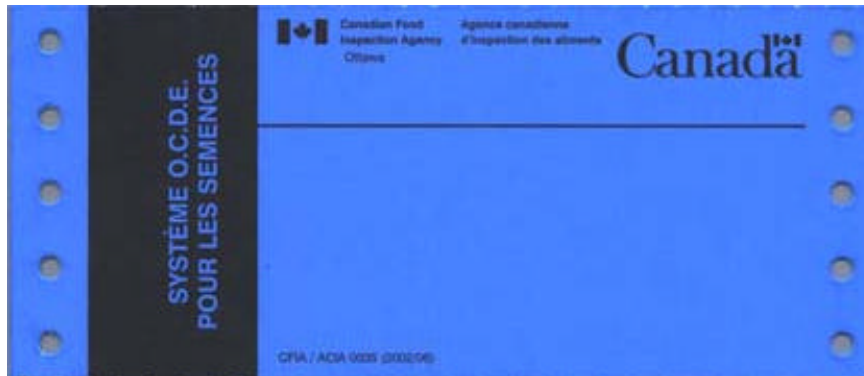
BACK



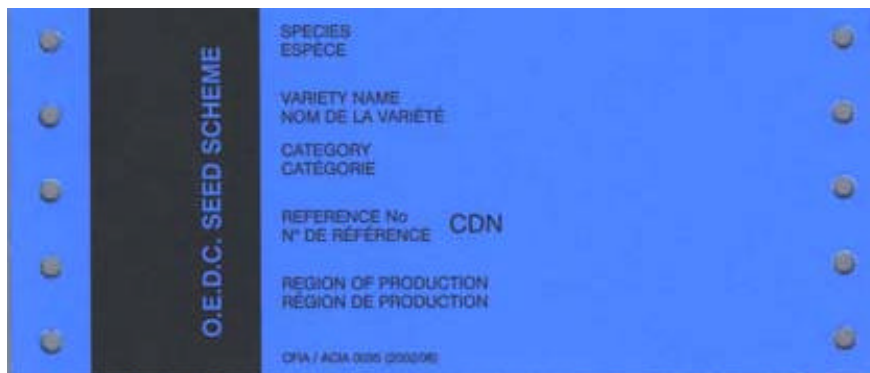
OECD TAGS

CFIA/ACIA 0035 - OECD CERTIFIED SEED (DARK BLUE WITH BLACK TEXT)

FRONT



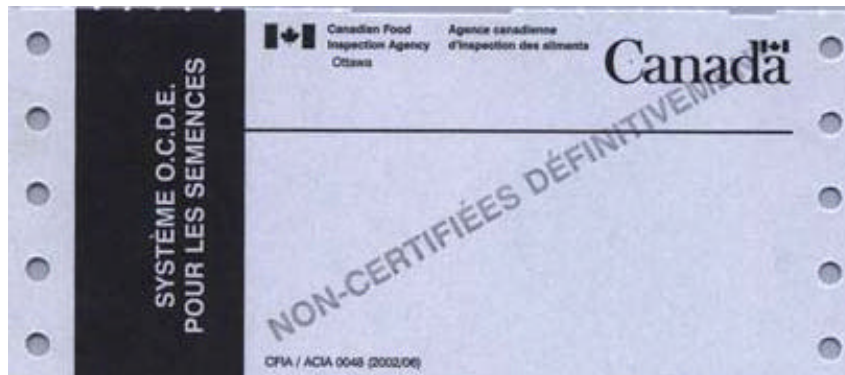
BACK



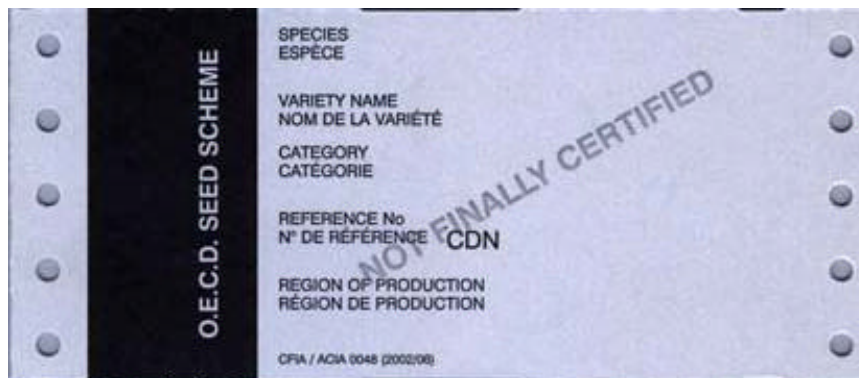
OECD TAGS

**CFIA/ACIA 0048 - OECD
NOT FINALLY CERTIFIED SEED
(GREY WITH BLACK TEXT)**

FRONT



BACK



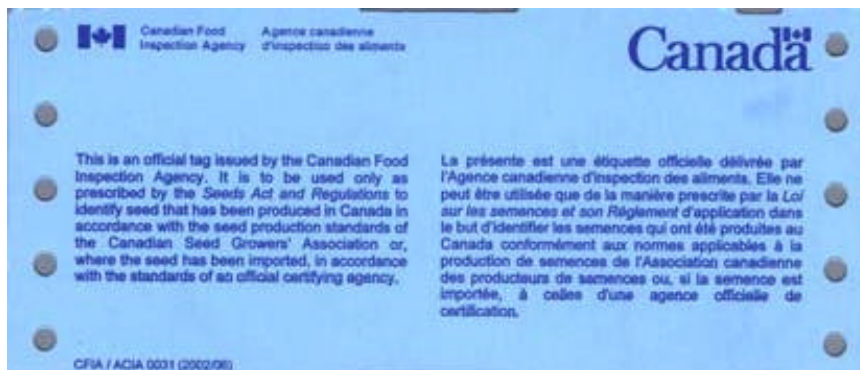
DOMESTIC TAGS

CFIA/ACIA 0031 CERTIFIED (LIGHT BLUE WITH DARK BLUE TEXT)

FRONT



BACK



DOMESTIC TAGS

**CFIA/ACIA 0032
FOUNDATION
(WHITE WITH BLACK TEXT)**

FRONT

FOUNDATION SEED		SEMENCE FONDATION	
Kind / Espèce			
	Variety / Variété		
	Grade / Catégorie		
CANADA		FOUNDATION FONDATION	
Crop Cert. No. / N° du cert. de récolte		Lot No. / N° du lot	
MEMBER OF THE ASSOCIATION OF OFFICIAL SEED CERTIFYING AGENCIES		MEMBRE DE L'ASSOCIATION D'OFFICIELS SEED CERTIFYING AGENCIES	
CFIA / ACIA 0032 (0002)			

BACK

<p>Government of Canada Gouvernement du Canada Canadian Food Inspection Agency Agence canadienne d'inspection des aliments</p>	
<p>This is an official tag issued by the Canadian Food Inspection Agency. It is to be used only as prescribed by the Seeds Act and Regulations to identify seed that has been produced in Canada in accordance with the seed production standards of the Canadian Seed Growers' Association or, where the seed has been imported, in accordance with the standards of an official certifying agency.</p>	<p>La présente est une étiquette officielle délivrée par l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Elle ne peut être utilisée que de la manière prescrite par la Loi sur les semences et son Règlement d'application dans le but d'identifier les semences qui ont été produites au Canada conformément aux normes applicables à la production de semences de l'Association canadienne des producteurs de semences ou, si la semence est importée, à celles d'une agence officielle de certification.</p>
CFIA / ACIA 0032 (0002)	

DOMESTIC TAGS

**CFIA/ACIA 0033
REGISTERED
(LILAC COLOUR)**

FRONT

REGISTERED SEED SEMENCE ENREGISTRÉE	
Kind / Espèce	
	Variety / Variété
	Grade / Catégorie
CANADA REGISTERED ENREGISTRÉE	
Crop Cert. No. / N° du cert. de récolte	Lot No. / N° du lot
MEMBER OF THE ASSOCIATION OF OFFICIAL SEED CERTIFYING AGENCIES	
MEMBRE DE L'ASSOCIATION OF OFFICIAL SEED CERTIFYING AGENCIES	
CFIA / ACIA 0033 (07/00)	

BACK

<p>Government of Canada Gouvernement du Canada</p> <p>Canadian Food Inspection Agency Agence canadienne d'inspection des aliments</p>	
PRODUCT OF CANADA	PRODUIT DU CANADA
<p>This is an official tag issued by the Canadian Food Inspection Agency. It is to be used only as prescribed by the Seeds Act and Regulations to identify seed that has been produced in Canada in accordance with the seed production standards of the Canadian Seed Growers' Association or where the seed has been imported, in accordance with the standards of an official certifying agency.</p>	<p>La présente est une étiquette officielle délivrée par l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Elle ne peut être utilisée que de la manière prescrite par la Loi sur les semences et son Règlement d'application dans le but d'identifier les semences qui ont été produites au Canada conformément aux normes applicables à la production de semences de l'Association canadienne des producteurs de semences ou, si la semence est importée, à celles d'une agence officielle de certification.</p>
CFIA / ACIA 0033 (07/00)	



DOMESTIC TAGS

**CFIA/ACIA 0034
INTERAGENCY CERTIFICATION
(WHITE WITH RED TEXT)**

FRONT

INTERAGENCY / INTER-AGENCE CERTIFICATION	
Kind / Espèce	
	Variety / Variété
	Grade / Catégorie
CANADA	
Country/State of Official Certifying Agency Pays ou état de l'agence officielle de certification	Lot No. / N° du lot
Pedigree Ref. No. N° de référence du podigrée	
CFIA / ACIA 0034 (97/09)	


BACK

 <p>Government of Canada</p> <p>Canadian Food Inspection Agency</p>	<p>Gouvernement du Canada</p> <p>Agence canadienne d'inspection des aliments</p>	
<p>This is an official tag issued by the Canadian Food Inspection Agency. It is to be used only as prescribed by the <i>Seeds Act and Regulations</i> to identify seed that has been produced in Canada in accordance with the seed production standards of the Canadian Seed Growers' Association or, where the seed has been imported, in accordance with the standards of an official certifying agency.</p>		<p>La présente est une étiquette officielle délivrée par l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Elle ne peut être utilisée que de la manière prescrite par la <i>Loi sur les semences et son Règlement d'application</i> dans le but d'identifier les semences qui ont été produites au Canada conformément aux normes applicables à la production de semences de l'Association canadienne des producteurs de semences ou, si la semence est importée, à celles d'une agence officielle de certification.</p>
CFIA / ACIA 0034 (97/09)		

DOMESTIC TAGS

**CFIA/ACIA 0036
 PEDIGREED SEED CANADA SUBSTANDARD
 (YELLOW WITH BLACK TEXT)**

FRONT

PEDIGREED SEED CANADA SUBSTANDARD		SEMENCE PEDIGRÉE CANADA-SOUS-RÉGULIÈRE	
Kind / Espèce		Variety / Variété	
	Grade / Catégorie		SUBSTANDARD SOUS-RÉGULIÈRE
	CANADA Crop Cert. No. / N° du cert. de récolte		Lot No. / N° du lot
Germination %		Date Test Completed / Essai terminé le	
CFIA / ACIA 0036 (07/09)			

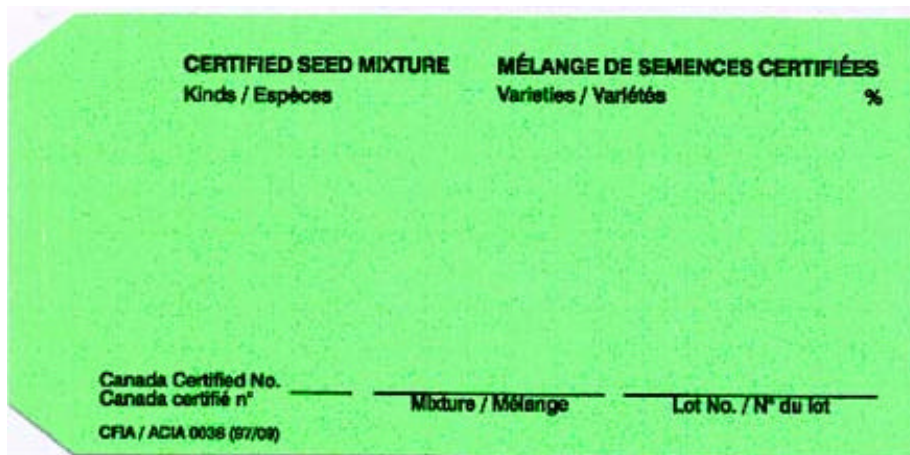
BACK

 Government of Canada / Gouvernement du Canada Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments		Canada	
PRODUCT OF CANADA		PRODUIT DU CANADA	
This is an official tag issued by the Canadian Food Inspection Agency. It is to be used only as prescribed by the <i>Seed Act and Regulations</i> to identify seed that has been produced in Canada in accordance with the seed production standards of the Canadian Seed Growers' Association or, where the seed has been imported, in accordance with the standards of an official certifying agency.		La présente est une étiquette officielle délivrée par l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Elle ne peut être utilisée que de la manière prescrite par la <i>Loi sur les semences et son Règlement d'application</i> dans le but d'identifier les semences qui ont été produites au Canada conformément aux normes applicables à la production de semences de l'Association canadienne des producteurs de semences ou, si la semence est importée, à celles d'une agence officielle de certification.	
CFIA / ACIA 0036 (07/09)			

DOMESTIC TAGS

**CFIA/ACIA 0038
CERTIFIED SEED MIXTURE
(GREEN WITH BLACK TEXT)**

FRONT





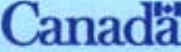

DOMESTIC TAGS

**CFIA/ACIA 0040
CERTIFIED SEED FOR EXPORT
(BLUE WITH BLUE TEXT)**

FRONT

CERTIFIED SEED / SEMENCE CERTIFIÉE	
Kind / Espèce	
Variety / Variété	
Net Weight / Poids	Date Sealed / Date scellé
Crop Cert. No. / N° du cert. de récolte	Lot No. / N° du lot
Member of the Association of Official Seed Certifying Agencies CFIA / ACIA0040 (97/06)	

BACK

 Government of Canada Canadian Food Inspection Agency	 Gouvernement du Canada Agence canadienne d'inspection des aliments	
	<p>This is an official tag issued by the Canadian Food Inspection Agency. It is to be used only as prescribed by the Seeds Act and Regulations to identify seed that has been produced in Canada in accordance with the seed production standards of the Canadian Seed Growers' Association or, where the seed has been imported, in accordance with the standards of an official certifying agency.</p>	
	<p>La présente est une étiquette officielle délivrée par l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Elle ne peut être utilisée que de la manière prescrite par la Loi sur les semences et son Règlement d'application dans le but d'identifier les semences qui ont été produites au Canada conformément aux normes applicables à la production de semences de l'Association canadienne des producteurs de semences ou, si la semence est importée, à celles d'une agence officielle de certification.</p>	
	CFIA / ACIA0040 (97/06)	

APPENDIX XI: ISTA INTERNATIONAL SEED LOT CERTIFICATE - ORANGE INTERNATIONAL SEED LOT CERTIFICATE -

ISTA
ORANGE INTERNATIONAL SEED LOT CERTIFICATE
ORANGE INTERNATIONAL SEED LOT CERTIFICATE
INTERNATIONAL ORANGE-BEUFIT-ORANGE

STATE OF ORIGIN: ...
Lot description: ...

ANALYTICAL RESULTS		ANALYTICAL RESULTS		ANALYTICAL RESULTS	
...
...
...

REGISTRATION NO. 00574899

APPENDIX XI: ISTA INTERNATIONAL SEED LOT CERTIFICATE - BLUE INTERNATIONAL SEED LOT CERTIFICATE -

ISTA
BLUE INTERNATIONAL SEED SAMPLE CERTIFICATE
BULLETIN INTERNATIONAL BLEU D'ECHANTILLON DE SEMENCES
INTERNATIONALER BLAUER BERICHT ÜBER FEINE SAATGUTPROBE

Group and Section
 Cachet de la Section
 Stempel der Section

STATED BY APPLICANT - INFORMATIONS DU DÉCLARANT - ANTRAGSTELLER
 (The holder of the certificate is responsible for the information provided.)

Name of applicant
 Nom du déclarant
 Name des Antragsstellers
 Species, cultivar, variety etc.
 Espèce, cultivar, variété etc.
 Art, Cultivar, Varietät etc.

Weight of the sample
 Poids de l'échantillon
 Gewicht des Probe

Number of bags
 Nombre de sacs
 Anzahl Säcke

Official Information - Informations Officielles - Amtliche Angaben

Work location
 Station ou d'origine
 Arbeitsort
 Name of the official
 Nom du fonctionnaire
 Name des Amtlichen

Analysis Results - Résultats de l'Analyse - Untersuchungsergebnisse

PROPERTIES OF THE SAMPLE - PROPRIÉTÉS DE L'ÉCHANTILLON				EXAMINATION OF THE SAMPLE - EXAMEN DE L'ÉCHANTILLON				ANALYSIS RESULTS - RÉSULTATS DE L'ANALYSE
Lot number Numéro de lot	Net weight Poids net	Origin Origine	Name of the cultivar Nom du cultivar	Number of bags Nombre de sacs	Weight of the sample Poids de l'échantillon	Number of bags Nombre de sacs	Weight of the sample Poids de l'échantillon	

Other remarks - Remarques - Anmerkungen


OTHER / ALTERNATIVE DETERMINATIONS - AUTRES DÉTERMINATIONS ALTERNATIVES

(See also all listed observations on the back - Voir aussi toutes les observations sur le verso - Siehe auch alle Bemerkungen auf Rückseite)

Place and country - Lieu et pays - Ort und Staat
 Date - Date
 Signature - Signature

See the instructions on back - Voir les instructions au verso - Siehe die Anweisung auf der Rückseite

APPENDIX XII: VARIETY CERTIFICATE (CFIA/ACIA 0006)

 Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

VARIETY CERTIFICATE CERTIFICAT DE VARIÉTÉ

Issued under the O.E.C.D. Scheme for Varietal Certification of:
Délivré conformément au système de l'O.C.D.E. pour la certification variétale des :

Grass and Legume Seed / Semences de plantes herbacées et légumineuses Cereal Seed / Semences de céréales

Crucifer Seed and other Oil or Fibre Species Seed / Semences de plantes crucifères et d'autres espèces oléagineuses ou à fibres Maize and Sorghum Seed / Semences de maïs et de sorgho

Name of Designated Authority issuing the certificate: / Nom de l'autorité désignée délivrant le certificat :

**Canadian Food Inspection Agency, Ottawa, Canada
Agence canadienne d'inspection des aliments, Ottawa (Canada)**

Species / Espèce	
Reference No. / N° de référence	Variety / Variété
Number of Containers / Nombre d'emballages	Declared Weight of Lot / Poids déclaré du lot
For Maize Seed Only / Pour la semence de maïs <input type="checkbox"/> Open Pollinated / À pollinisation <input type="checkbox"/> Cross / Croisement <input type="checkbox"/> Inbred Line / Lignée autoféconde	Name or Code No. / Nom ou numéro de code

The seed lot bearing this reference number has been produced in accordance with the Scheme and is approved as:
Le lot de semences portant ce numéro de référence a été produit conformément au Système et a été approuvé comme :

Pre-basic seed (white label with diagonal violet stripe) / Semence de pré-base (étiquette blanche barrée d'une bande violette)

Basic seed (white label) / Semence de base (étiquette blanche)

Certified seed, 1st generation (blue label) / Semence certifiée, 1ère génération (étiquette bleue)


Certified seed, _____ generation (red label) / Semence certifiée, _____ génération (étiquette rouge)

Not finally certified seed (gray label) / Semence non-certifiée définitivement (étiquette grise)

Inspector Signature / Inspecteur

Place / Lieu

Date



CFIA / ACIA 0006 (003/11)

APPENDIX XIII: VARIETY CERTIFICATE - EC RULES & STANDARDS (CFIA/ACIA 0007)



VARIETY CERTIFICATE

CERTIFICAT DE VARIÉTÉ

Issued under the O.E.C.D. Scheme for Varietal Certification of:
Délivré conformément au système de l'O.C.D.E. pour la certification variétale des :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Grass and Legume Seed
Semences de plantes herbagères et légumineuses | <input type="checkbox"/> Cereal Seed
Semences de céréales |
| <input type="checkbox"/> Crucifer Seed and other Oil or Fibre Species Seed
Semences de plantes crucifères et d'autres espèces oléagineuses ou à fibres | <input type="checkbox"/> Maize and Sorghum Seed
Semences de maïs et de sorgho |

Name of Designated Authority issuing the certificate: / Nom de l'autorité désignée délivrant le certificat :

Canadian Food Inspection Agency, Ottawa, Canada
Agence canadienne d'inspection des aliments, Ottawa (Canada)

Species Espèce	
Reference No. N° de référence	Variety Variété
Number of Containers Nombre d'emballages	Declared Weight of Lot Poids déclaré du lot
For Maize Seed Only / Pour la semence de maïs <input type="checkbox"/> Open Pollinated / À pollinisation <input type="checkbox"/> Cross / Croisement <input type="checkbox"/> Inbred Line / Lignée autofécondée	
Name or Code No. / Nom ou numéro de code	

The seed lot bearing this reference number has been produced in accordance with the Scheme and is approved as:
Le lot de semences portant ce numéro de référence a été produit conformément au Système et a été approuvé comme :

- Pre-basic seed (white label with diagonal violet stripe)
Semence de pré-base (étiquette blanche barrée d'une bande violette)
- Basic seed (white label)
Semence de base (étiquette blanche)
- Certified seed, 1st generation (blue label)
Semence certifiée, 1ère génération (étiquette bleue)
- Certified seed, _____ generation (red label)
Semence certifiée, _____ génération (étiquette rouge)

*This seed lot meets EC Rules and Standards insofar as they are known.
* Ce lot de semences respecte les règles et les normes connues de la CE.

Inspector Signature / Inspecteur _____

Place / Lieu _____ Date _____



APPENDIX XIV - SEED INSPECTION CERTIFICATE (CFIA/ACIA 1118)



**SEED INSPECTION
CERTIFICATE**

**CERTIFICAT D'INSPECTION
DE SEMENCE**

The seed designated herein has been inspected, and/or Graded for: La semence désignée dans la présente a été inspectée, et/ou classée pour le compte de:

Client's Name and Address / Nom et adresse du client Client's signature / Signature du client	On the Premises of / Dans l'établissement de <input type="checkbox"/> Same as client / Même que le client or Billing Address / Facturé à <input type="checkbox"/> Same as client / Même que le client or etc.	
Variety / Variété	Kind / Espèce	Qty / Qté (kg)
Tags Applied / Étiquettes apposées	Crp Certificate No. / N° certificat de récolte	Grade/Category
CFIA _____	No and size of Pkg / Nbre et capacité de contenants _____	Canada
Remarks / Remarques (Seed analysis, % Germination, Test No., Laboratory, Grower, Country of Destination) (Analyse de semence, % germination, n° d'analyse, laboratoire, producteur, pays de destination)		
Inspector's Signature / Signature de l'inspecteur		Date D/J M/A
Inspector's name (print) / Nom de l'inspecteur (en lettres imprimées)	Inspector's No. / N° de l'inspecteur	Client account No. / N° de compte du client
Inspection Service / Service d'inspection		Code
Inspection for purity seed for export / Inspection en vue de certifier des semences pour leur exportation		3227
Inspection for purposes OTHER THAN certifying seed for export / Inspection à tous les AUTRES QUE la certification de semences pour leur exportation		3225

Copy 1 (white) - Customer / Copie 1 (blanc) - Client
 Copy 2 (canary) and 3 (pink) - Regional Office / Copie 2 (canari) et 3 (rose) - Bureau régional
 Copy 4 (gold) - District Office / Copie 4 (or) - Bureau du district



CFIA / ACIA 1118 (2011)

APPENDIX XV - BULK PEDIGREED SEED STATEMENT (CFIA/ACIA 0067)

		N°: <input style="width: 100px;" type="text"/>
BULK PEDIGREED SEED SEMENCE GÉNÉALOGIQUE EN VRAC		
Variety / Variété: _____		Kind / Espèce: _____
Quantity / Quantité: _____		
	Crop Cert. No. / N° du cert. de récolte: _____	Lot No. / N° de lot: _____
	Class and Grade / Classe et catégorie CANADA	
	Name of Vendor / Nom du vendeur: _____	
	Date: _____	
Name and Address of Purchaser / Nom et adresse de l'acheteur: _____		
MEMBER OF / MEMBRE DE ASSOCIATION OF OFFICIAL SEED CERTIFYING AGENCIES		
<small> This is an official tag issued by the Canadian Food Inspection Agency. It is to be used only as prescribed by the Seeds Act and Regulations to identify seed that has been produced in Canada in accordance with the seed production standards of the Canadian Seed Growers' Association or where the seed has been imported, in accordance with the standards of an official certifying agency. </small>		
<small> La présente est une étiquette officielle émise par l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Elle ne peut être utilisée que de la manière prescrite par la Loi sur les semences et son Règlement d'application dans le but d'identifier les semences qui ont été produites au Canada conformément aux normes applicables à la production de semences de l'Association canadienne des producteurs de semences ou, si la semence est importée, à celle d'une agence officielle de certification. </small>		
CFIA / ACIA 0067 (2000/11)	ORIGINAL - PURCHASER ORIGINALE - ACHÉTEUR	PINK COPY - SELLER COPIE ROSE - VENDEUR
		

APPENDIX XVI: CFIA/ACIA 0013 LABEL

Sampled by - Échantillonné par

 Canadian Food Inspection Agency Agence canadienne d'inspection des aliments

Sample No. N° d'échantillon	Date	Inspector Inspecteur
_____	_____	_____

CFIA / ACIA 0013 (2000/06)

Canada

APPENDIX XVII: PEDIGREED SEED DECLARATION (CFIA/ACIA 0051/0079)

Canadian Food Inspection Agency
Agence canadienne d'inspection des aliments

Establishment No. N° de l'établissement	Regional code Code régional	Serial Number Numéro de série
--	--------------------------------	----------------------------------

PEDIGREED SEED DECLARATION **DÉCLARATION DE SEMENCE GÉNÉALOGIQUE**

I, _____ of _____ do hereby declare that: / Déclare par la présente que :

1. I have received from _____ the following: kg of kg de _____ covered by _____

Quantity of seed conditioned / Quantité de semence conditionnée _____ kg

processed under lot no. / conditionnée sous le n° du lot _____

2. The seed has not become mixed with any other seed while in my possession except as permitted under the Seeds Regulations.
La semence n'a pas été mélangée à aucune autre semence tant qu'elle était en ma possession, sauf tel que permis sous le Règlement sur les semences.

3. I further declare: / Je déclare en outre _____ kg graded as Canada / kg classé comme Canada Foundation / Registered / Certified / No. / N° _____

Official tag number / Numéro d'étiquette officielle: CFIA/ACIA _____ OR Pre-printed bag / Sac pré- imprimé

No. of tags attached / Nombre d'étiquettes attachées: _____ No. of bags / N° de sacs à kg: _____ No. of bags attached and sealed / N° d'étiquettes attachées et scellées: _____

4. A representative sample of this lot has been tested for purity and germination.
Un échantillon représentatif de ce lot a été analysé pour pureté et germination.

Grain Name / Nom: _____ No. / N°: _____

Name of laboratory / Nom du laboratoire: _____ Certificate No. / N° du certificat: _____

Germination: _____ Test date / Date de l'essai: _____

The following impurities were found in: / Les impuretés suivantes ont été trouvées dans: _____ kg Certificate of Analysis / Grading report attached / en file or / classé ou

Residue Weed Seeds Mauvaises herbes résiduelles	No. N°	Other Weed Seeds Autres mauvaises herbes	No. N°	Other Crop Seeds Graines d'autres cultures	No. N°	Other Factors Autres facteurs	No. / % N° / %
TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL	

**I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true.
Je fais cette déclaration solennelle en croyant sincèrement exacte.**

Signature: _____ Date: _____

The information you provide on this document is collected by Canadian Food Inspection Agency for the purpose of collecting information on the quantity of pedigreed seed conditioned in Canada. Information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to Information Act.

Les renseignements que vous fournissez dans le présent document sont recueillis par l'Agence canadienne d'inspection des aliments afin de recueillir des renseignements sur la quantité des semences généalogiques conditionnées au Canada. Les renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la Loi sur l'accès à l'information.

Copy 1: Regional Office
Copie 1: Bureau régional
(214-1-ACIA 6076 (3001-01))

Copy 2: Regional Office
Copie 2: Bureau régional

Copy 2: Registered Establishment
Copie 2: Établissement agréé

APPENDIX XVIII

APPROVAL PROCESS FOR AUTOMATIC SAMPLERS FOR OBTAINING SAMPLES FOR THE ISSUANCE OF AN ISTA SEED LOT CERTIFICATE

1.0 Process

If the automatic sampling device will be used for sampling for the issuance of International Seed Lot Certificates, the company or applicant must send an application for accreditation to the CFIA SSTS Laboratory (Saskatoon).

The application shall be accompanied with the section of the company's quality manual dealing with automatic sampling. The section of the manual must include the following information:

- a) The type of automatic seed sampler.
- b) The procedures the company intends to use.
- c) The name of the person responsible for the correct application of the conditions.
- d) Data indicating that the results obtained by this device are similar to other ISTA approved manual sampling methods.
- e) The data should include test results for percent purity, other seeds by number and percent germination tests of 10 seed lots. The same ten seed lots must be sampled by the automatic sampler and an ISTA approved manual sampling method by a CFIA "official seed sampler".

For approval, it is required that the results for each of the three quality traits of the composite samples should be within tolerances as provided in the ISTA Rules, at a minimum in 70% of the 10 seed lots tested (7/10). If less than 70% of the seed lots results are not in tolerance, further seed lot sampling and testing must be conducted by the company to achieve 70%.

If the application is acceptable, then the CFIA ISTA member laboratory and/or the official seed sampler shall inspect the automatic seed sampling device at the establishment.

2.0 Authorization Requirements

If all conditions are fulfilled, the automatic seed sampler can be accredited/authorized. The approval, as well as the conditions of the approval, will be communicated in writing.

- a) The automatic seed sampler must have an uninterrupted duct with the sample container. The connection between the automatic seed sampler itself and the sample container shall be so constructed that seed cannot remain in the funnel or duct and seed cannot be added or withdrawn.
- b) All sections and parts of the automatic seed sampler shall be constructed in such a way that they

can be cleaned easily and thoroughly.

- c) The minimum number of primary samples, as prescribed by the ISTA Rules (sampling intensity), must be taken.
- d) The proper adjustment and operation of the automatic seed sampler must be checked prior to operation.
- e) The adjustment on the automatic seed sampler shall be indicated and accessible to the seed sampler.
- f) During the sampling of the same seed lot, the adjustment of the automatic seed sampler may not be altered.
- g) The sample container shall be identified in such a way that a direct link with the seed lot can be made.
- h) Records of the use and maintenance of automatic seed samplers must be kept. These records should be maintained in a log book with at least the following information:
 - i) serial number of the composite sample container
 - ii) adjustments to the automatic seed sampler
 - iii) seed lot data (species, lot number and lot size)
 - iv) size of the composite sample
 - v) maintenance activities and date
- i) There must be clear operation instructions for the automatic seed sampler.
- k) Any changes to the installation of the automatic seed sampling device must be documented.

3.0 Post Authorization Requirements:

After approval of the automatic seed sampler for the issuance of International Seed Lot Certificates, it shall be checked at least once a year. The monitoring shall be performed by the approved CFIA accredited laboratory and the CFIA licensed sampler. A comparison of test results from samples taken by the automatic seed sampler and those obtained from the samples taken by the ISTA approved manual sampling method shall be conducted by a CFIA “official seed sampler” and the CFIA ISTA member laboratory.